

# SCOOTER 4T

## SAE 10W/40

Teilsynthetisches 4-Takt-Motorenoel für Scooter

### Beschreibung

MOTOREX SCOOTER 4T ist ein speziell für Roller entwickeltes teilsynthetisches Motorenoel. Bei seiner Entwicklung wurde ein besonderes Augenmerk auf die spezifischen Ansprüche von Rollern im täglichen Gebrauch mit häufigen Kaltstarts und hohen Betriebstemperaturen gelegt. Ideal für Modelle mit Einspritzmotor und mit Katalysator.

### Vorteile

- teilsynthetisch (Semi Synthetic)
- speziell für Roller entwickelt
- optimale Kaltstarteigenschaften
- guter Verschleisschutz
- ideal für den Stop-and-Go Verkehr
- katalysatorgeprüft

### Einsatzbereich

MOTOREX SCOOTER 4T SAE 10W/40 wurde für sämtliche 4-Takt-Roller entwickelt, für welche von den Herstellern kein vollsynthetisches Oel empfohlen wird. Ideal für den Einsatz im Stop-and-Go Verkehr. Deckt die Anforderungen der Herstellervorschriften ab.

### Spezifikationen

API SL, SJ, SH, SG

### Technische Kenndaten

Eigenschaften	Einheit	Prüfung nach	Werte
Viskositäts-Klasse		SAE J 300	10W/40
Farbe		DIN ISO 2049	goldbraun
Dichte bei 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.864
Viskosität bei 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	94.8
Viskosität bei 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4
Viskosität nach HTHS bei 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	≥3.5
CCS bei -25 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5200
Viskositätsindex		DIN ISO 2909	157
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Flammpunkt	°C	DIN EN ISO 2592	≥200
NOACK	Gew.-%	CEC-L-40-A-93	9.5

Wassergefährdungsklasse: WGK 1  
Entsorgungscod: VeVA/EWC 130 205

Obige Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse. Änderungen bleiben vorbehalten. Für die angegebenen Kenn-daten gelten die branchenüblichen Mess- und Produktionstoleranzen. Ein Sicherheitsdatenblatt über das beschriebene Produkt ist erhältlich.

# SCOOTER 4T

## SAE 10W/40

Huile moteur semi-synthétique pour scooters 4 temps

### Description

MOTOREX SCOOTER 4T est une huile moteur partiellement synthétique, spécialement développée pour les scooters. Lors de son développement, une attention toute particulière a été portée sur les contraintes quotidiennes rencontrées par les scooters, températures de service élevées et démarrages à froid fréquents. Convient parfaitement pour les modèles équipés d'une injection et d'un pot catalytique.

### Avantages

- semi-synthétique (Semi Synthetic)
- développée spécialement pour les scooters
- lubrification optimale lors des démarrages à froid
- bonne protection contre l'usure
- idéale pour le trafic urbain « Stop-and-Go »
- testée catalyseurs

### Domaine d'utilisation

MOTOREX MOTOR OIL SCOOTER 4T SAE 10W/40 a été conçue pour l'ensemble des scooters 4 temps où l'utilisation d'une huile entièrement synthétique n'est pas préconisée par les constructeurs. Convient idéalement pour une utilisation en circulation urbaine «Stop-and-Go». Couvre les exigences des constructeurs aux niveaux des spécifications.

### Spécifications

API SL, SJ, SH, SG

### Données techniques

Propriétés	Unité	Testé selon	Valeurs
Classe de viscosité		SAE J 300	10W/40
Couleur		DIN ISO 2049	brun or
Densité à 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.864
Viscosité à 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	94.8
Viscosité à 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4
Viscosité selon HTSH à 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	≥3.5
CCS à -25 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5200
Indice de viscosité		DIN ISO 2909	157
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Point éclair	°C	DIN EN ISO 2592	≥200
NOACK	poids %	CEC-L-40-A-93	9.5

Danger de pollution de l'eau: WGK 1  
Code déchet: OMoD/EWC 130 205

Les données ci-dessus correspondent au dernier stade des connaissances actuelles. Toutes modifications restent réservées. Les données techniques communiquées ci-dessus sont fonction des tolérances de mesure et de fabrication en usage dans la profession. Une fiche de sécurité est disponible.



# SCOOTER 4T

## SAE 10W/40

Semi-synthetic 4-stroke engine oil for scooters

### Description

MOTOREX SCOOTER 4T is semi-synthetic engine oil, specially designed for scooters. Points taken into special account during its development were the specific demands placed on scooters in daily use, with frequent cold starts and high operating temperatures. Ideal for models with injection engines and catalytic converters.

### Advantages

- Semi-synthetic
- Specially developed for scooters
- Optimum cold starting characteristics
- Good wear protection
- Ideal for stop-and-go traffic
- Catalytic converter tested

### Field of application

MOTOREX SCOOTER 4T SAE 10W/40 has been developed for all 4-stroke scooters for which the manufacturers do not recommend fully synthetic oil. Ideal for use in stop-and-go traffic. Also meets the requirements of the manufacturers' specifications.

### Specifications

API SL, SJ, SH, SG

### Technical data

Properties	Unit	Test according to	Values
Viscosity class		SAE J 300	10W/40
Colour		DIN ISO 2049	gold-brown
Density at 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.864
Viscosity at 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	94.8
Viscosity at 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4
Viscosity according to HTSH at 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	≥3.5
CCS at -25 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5200
Viscosity index		DIN ISO 2909	157
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Flash point	°C	DIN EN ISO 2592	≥200
NOACK	% by weight	CEC-L-40-A-93	9.5

Water hazard class: WGK 1  
 Disposal code: EWC 130 205

The above information is subject to change without prior notice, although it is in accordance with current standards. Performance characteristics indicated are based on usual tolerances which occur during measuring and production using the latest technology. A safety data sheet is available.



# SCOOTER 4T

## SAE 10W/40

Olio motore parzialmente sintetico per scooter a 4 tempi

### Descrizione

MOTOREX SCOOTER 4T è un olio motore parzialmente sintetico appositamente realizzato per i motoscooter. Nel realizzarlo si è tenuto conto delle esigenze specifiche presentate dai motoscooter, con frequenti partenze a freddo e temperature di esercizio elevate. Ideale per modelli con motore a iniezione e con catalizzatore.

### Vantaggi

- parzialmente sintetico (Semi Synthetic)
- appositamente realizzato per i motoscooter
- caratteristiche ottimali per l'avviamento a freddo
- buona protezione contro la corrosione
- ideale per il traffico con frequenti arresti e partenze
- a prova di catalizzatore

### Campo d'applicazione

MOTOREX SCOOTER 4T SAE 10W/40 è stato realizzato per tutti i motoscooter a 4 tempi per i quali i costruttori non consigliano l'uso d'olio completamente sintetico. Ideale per l'impiego nel traffico con frequenti arresti e partenze. Copre i requisiti delle prescrizioni dei costruttori.

### Specifiche

API SL, SJ, SH, SG

### Dati tecnici caratteristici

Caratteristiche	Unità	Collaudo sec.	Valori
Classe di viscosità		SAE J 300	10W/40
Colore		DIN ISO 2049	dorato
Densità a 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.864
Viscosità a 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	94.8
Viscosità a 100 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	14.4
Viscosità secondo HTSH a 150 °C	mPa·s	CEC-L-36-A-97	≥3.5
CCS a -25 °C	mPa·s	ASTM D 5293	5200
Indice di viscosità		DIN ISO 2909	157
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	-30
Punto di infiammabilità	°C	DIN EN ISO 2592	≥200
NOACK	% in peso	CEC-L-40-A-93	9.5

Classe di pericolosità in acqua: WGK 1  
Codice per lo smaltimento: OTRif/EWC 130 205

Le indicazioni di cui sopra corrispondono all'attuale livello di conoscenze tecniche. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche. Per i dati tecnici caratteristici riportati si applicano le tolleranze di misurazione e produzione abitualmente valide nel settore. È disponibile una scheda dati per la sicurezza.